

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O CONSELLO DA CULTURA GALEGA E HIMILCE NOVAS PARA A DOAZÓN, CONSERVACIÓN E DIFUSIÓN DO ARQUIVO PERSOAL DE LINO NOVÁS CALVO

En Santiago de Compostela, a 30 de novembro de 2016

REUNIDOS

Dunha parte, **Don Ramón Villares Paz**, Presidente do Consello da Cultura Galega, nomeado polo Decreto 78/2014, do 26 de xuño (*Diario Oficial de Galicia*, número 125, do 3 de xullo de 2014), no exercicio das competencias que lle atribúe a Lei 8/1983, de 8 de xullo, do Consello da Cultura Galega e o Decreto 126/2008, de 10 de xullo, polo que se aproba o Regulamento de organización e funcionamento do Consello da Cultura Galega (DOG número 150, do 5 de agosto de 2008).

Doutra parte, **Doña Himilce Novas**, con número de identificación 561-279-5191 e domicilio a efectos de notificacións en 825 NW 29th Ave # A, Delray Beach, Florida, 33445, USA, como heredeira e propietaria do arquivo persoal de Lino Novás Calvo, obxecto do presente convenio de colaboración.

Ambas partes comparecentes recoñécense competencia no concepto no que respectivamente interveñen e con capacidade legal para formalizar o presente Convenio de colaboración e, para o efecto

EXPOÑEN

Primeiro.-Que Lino Novás Calvo (Mañón, A Coruña, 1903 – New York, USA, 1983) é unha das principais referencias da narrativa cubana do século XX. Ao mesmo tempo, encarna un dos principais exemplos da emigración galega que tivo un papel moi relevante no campo da cultura e literatura. Por todo iso, a súa vida e a súa obra constitúen un importante legado cultural a protexer e difundir.

Segundo.-Que o Consello da Cultura Galega ten como fin, de conformidade co previsto na súa Lei de creación, a defensa e promoción dos valores culturais do pobo galego.

Que, para a consecución desta finalidade, o referido órgano estatutario pode exercer, entre outras actividades, aquelas orientadas á organización de actuacións culturais, dentro e fóra de Galicia (artículo 6 da Ley 8/1983) que contribúan á consecución dos fins que lle son propios.

Terceiro.- Que Dona Himilce Novas, é heredeira e propietaria do arquivo persoal do escritor cubano de orixe galego, Lino Novás Calvo, que reflicte moi diferentes aspectos da súa vida persoal e profesional relevantes para o estudo da súa figura e da literatura latinoamericana do século XX.

Que ambas partes, dentro da súa esfera competencial, están interesadas no establecemento dun marco común de colaboración que permita unha axeitada conservación e difusión do arquivo persoal de titularidade de Doña Himilce Novas e, a tal efecto, acordan formalizar o presente Convenio de Colaboración de conformidade coas seguintes:

CLÁUSULAS

Primeira.- O presente Convenio de Colaboración ten por obxecto a determinación das condicións polas que se rexirá a colaboración entre Dona Himilce Novas e o Consello da Cultura Galega para a doazón, conservación e difusión dos fondos do Arquivo de Lino Novás de titularidade de aquela.

Segunda.- A donante comprométese á doazón, libre de cargas, con carácter gratuito, dos fondos do arquivo de Lino Novás da súa titularidade, a favor do Consello da Cultura Galega e que figuran en Anexo a este convenio.

Terceira.- O Consello da Cultura Galega comprométese, en virtude do presente Convenio de Colaboración, á conservación da documentación, de acordo coas normas establecidas para unha axeitada conservación do material que integra o arquivo obxecto da doazón.

O conxunto da documentación conservarase como un fondo unitario dentro dos fondos documentais do Consello da Cultura Galega coa denominación «FONDO LINO NOVÁS».

Igualmente para facilitar a utilización destes fondos, o Consello da Cultura Galega comprométese á dixitalización dos fondos obxecto da doazón. Esta dixitalización realizarase en dous formatos (un de conservación e outro de difusión). Ao termo dos traballos de dixitalización o Consello da Cultura Galega comprométese a entregar unha copia da mesma á donante.

Cuarta.- Para o seguimento e coordinación das actuacións previstas no presente Convenio de Colaboración créase unha Comisión na que estarán representadas ambas partes asinantes do mesmo. Esta Comisión, que se reunirá por petición de cualquiera das partes e, en todo caso, con carácter previo ao deseño e materialización de cada unha das actuacións que constituen o obxecto do Convenio, será o mecanismo de actuación conxunta para garantir a efectividade do Convenio e estará formada por dous representantes do Consello da Cultura Galega e dous comisionados en representación da doante.

Quinta.- A doazón desta documentación ao Consello da Cultura Galega, implica a doazón de dereitos patrimoniais ou de explotación, e supón a adquisición polo Consello da Cultura Galega da titularidade de dereitos sobre as obras que integran os mesmos. Ademais a doante autoriza expresamente ó Consello da Cultura Galega a:

1) Transformar os fondos dixitalizados na medida na que sexa preciso para adaptalos a cualquiera tecnoloxía susceptible de incorporación a Internet; realiza-las adaptacións necesarias para facer posible a utilización dos fondos en formatos

electrónicos, así como incorporar os metadatos precisos para garantir o su rexistro e protección.

2) Permitir a comunicación pública e a súa posta a disposición a través dun arquivo aberto institucional, accesible de forma libre e gratuita a través de Internet.

3) Permitir a consulta e emprego dos fondos coa finalidade da súa conservación, investigación, de xeito que as obras integrantes dos fondos podan ser distribuídas e difundidas sempre que se cite a súa autoría, non se obteña beneficio comercial e non se realicen obras derivadas.

Sexta.- As persoas que asinan o presente convenio manifestan o seu consentimento e autorización para que os seus datos persoais contidos no convenio, e o resto das especificacións, contidas no mesmo, podan ser publicados no Portal da Transparencia e Goberno Aberto da Xunta de Galicia.

Sétima.- No compromiso de transparencia e publicidade na actuación da Xunta de Galicia, e segundo o disposto no artigo 15, da Lei 1/2016, de 18 de xaneiro, de transparencia e bon goberno, o presente convenio será obxecto da publicidade prevista na devandita lei e será tamén obxecto de publicidade a teor do disposto no Decreto 126/2016, do 20 de xullo, polo que se regula o Rexistro de Convenios da Xunta de Galicia.

Oitava.- As partes poderán denunciar ou modificar en calquera momento o presente convenio por acordo mutuo.

O incumprimento de calquera das obrigas contraídas no presente convenio por unha das partes facultará á outra para a resolución do mesmo.

Novena.- O presente convenio terá natureza administrativa e os seus efectos rexiránse polo establecido nas cláusulas do mesmo e no seu defecto pola normativa legal que lle sexa de aplicación.

No seu caso, as partes someterán as diverxencias que poidiesen presentarse na interpretación e cumprimento do presente convenio á xurisdicción contencioso-administrativa.

Unha vez lido polas partes, e como proba de conformidade co expresado no presente convenio, asina e rubrican por duplicado exemplar o presente documento, na data e lugar arriba indicados.

Polo Consello da
Cultura Galega

D. Ramón Villares

Doña Himilce Novas

ANEXO

CARACTERÍSTICAS DEL ARCHIVO:

CAJA Nº 1:

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio: Literatura hispanoamericana. Antología e introducción histórica, Holt, Rinehart and Winston: New York, 1960.

G. LOZANO, Anthony/ZAYAS-BAZÁN, Eduardo (ed.): Del amor a la revolución. An Intermediate spanish-american reader. W.W. Norton & Company, New York, 1975.

GOSSE, Philip (traducción de Lino Novás): Historia de la piratería. Ediciones Renacimiento Colección Isla de la Tortuga, 2008

HOWES, Barbara (Ed.): The eye of the heart. Short stories from Latin America. The Bobbs-Merrill Company. Indianápolis/ New York, 1973.

MATTHEWS, J. H. (Ed.): Symposium. A quarterly journal in modern foreign literatures. Vol. XXIX. Fall 1975, nº 3 (número de homenaje a Lino Novás). Syracuse University Press, 1975.(2 ejemplares).

NOBLE BURNS, Walter (LINO NOVÁS trad.): Chicago sangriento. De la Ley Seca a Al Capone. El Club Diógenes. Valdemar, 2008.

NOVÁS CALVO, Lino: "The night the dead rose from the grave" contonarevista Fiction, vol. 6 nº 3. Nueva York, 1981. (2 ejemplares).

NOVÁS CALVO, Lino: El Negrero. Vida novelada de Pedro Blanco Fernández de Trava. Tusquets, Barcelona, 1999.

NOVÁS CALVO, Lino: Le Négrier. Roman d'une vie. Éditions Autrement, París, 2011.
TORRES-RIOSECO, Arturo: Historia de la literatura iberoamericana. Las Américas Publishing Company. New York, N.Y., 1965.

TORRES-RIOSECO, Arturo (ed.): Short Stories of Latin America. Las Américas Publishing Company. New York, N.Y., 1967.

WALSH, Donald D. /KIDDLE, Lawrence B. (ed.): Cuentos Americanos con algunos poemas. Norton & Company. New York, 1970.

CAJA Nº 2:

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio: Literatura hispanoamericana. Antología e introducción histórica, Holt, Rinehart and Winston: New York, 1970 (edición revisada)

CABRERA, Lydia: Itinerario del insomnio. Trinidad de Cuba. Peninsular Printing, Inc. Miami, 1977.

CORTÁZAR, Julio: Rayuela. Editorial Sudamericana. Buenos Aires, 1966.

DE LA RIVA RUBIO, Celia: Lágrimas y cadenas. Chains and tears. Colectivo artístico de Morelia. 1994.

FLORES, Angel: The Literature of Spanish America. I. The Colonial Period. Las Américas Publishing Company. New York, 1966.

FLORES, Angel: Historia y antología del cuento y la novela en Hispanoamerica. Las Américas Publishing Company. New York, 1967.

FLORIT, Eugenio: Poesía en José Martí, Juan Ramón Jiménez, Alfonso Reyes, Federico García Lorca y Pablo Neruda (Cinco ensayos) Ediciones Universal. Miami, 1978.

FLORIT, Eugenio: Cuento de Navidad, Nueva York, 1975.

FUENTES, Carlos: Zona sagrada. México, 1967.

GUERRERO, María Luisa: Elena Mederos: una mujer con perfil para la historia. Of Human Rights& Ediciones Universal, Washington/Miami 1991.

GUTIÉRREZ DE LA SOLANA, Alberto: Maneras de narrar. Contraste de Lino Novás Calvo y Alfonso Hernández Catá. Eliseo Torres & Sons. New York, 1972.

LATCHAM, Ricardo: Antología del cuento hispanoamericano contemporáneo. Editora Zig-Zag. Chile, 1958.

LISCANO, Juan: Les vingtmeilleuresnouvelles de l'Amérique Latine. Editions Seghers.París, 1958.

NOVÁS CALVO, Lino: "The night the dead rose from the grave" cuento en la revista Fiction, vol. 6 nº 3. Nueva York, 1981.

PERERA, Hilda: El sitio de nadie. Editorial Planeta. Barcelona, 1973.

PERERA, Hilda: Cuentos de Apolo, FranhilEnterprises, Miami, 1975.

CAJA Nº 3:

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio: Literatura hispanoamericana. Antología e introducción histórica, Holt, Rinehart and Winston: New York, 1960.

IGLESIA, Álvaro de la: Tradiciones cubanas, Ediciones Géminis / Centro Cubano de España: Montevideo / Madrid, 1974.

Papeles de Son Armadans, Año XII, Tomo XLVII, Núm. CXLI. [Incluye este número el texto de Lino Novás Calvo "Españoles en Syracuse"].

NOVÁS CALVO, Lino: Reseña del libro El Monte, de Lydia Cabrera, separata de Papeles de Son Armadans, nº CL, septiembre de 1968. (diez ejemplares).

NOVÁS CALVO, Lino: "La vaca en la azotea", cuento en la revista Papeles de Son Armadans, separata del número CCIV, marzo MCMLXXIII.

NOVÁS CALVO, Lino: "La gripe española", cuento en la revista Papeles de Son Armadans, separata del número CLXXXII, mayo de 1971. (7 ejemplares).

NOVÁS CALVO, Lino: "El secreto de Narciso Campaña", cuento en la revista Papeles de Son Armadans, separata del número CLI, octubre de 1968. (3 ejemplares).

NOVÁS CALVO, Lino: "Españoles en Syracuse", texto en la revista Papeles de Son Armadans, separata del número CXLI, diciembre de 1967. (2 ejemplares).

NOVÁS CALVO, Lino: "Hacia donde se acuesta el sol", cuento en la revista Papeles de Son Armadans, separata del número CCXIII, diciembre MCMLXXIII. (13 ejemplares).

LEAL, Luis: Historia del cuento hispanoamericano, Ediciones de Andrea: México D.F., 1966.

Catálogo de la exposición Images of Experience. Untutoredolderartists (25 de enero-20 de febrero de 1982), Nueva York.

NOVÁS CALVO, Lino: En los traspatios, La Torre de Papel, 2001: Coral Gables (Florida). (Edición original del año 1946). (2 ejemplares en esta caja, 1 en la caja 6).

LEAL, Luis: Cuentistas hispanoamericanos del siglo veinte, RandonHouse: Nueva York, 1972.

El Imperio de la Ley en Cuba, Comisión Internacional de Juristas: Ginebra, 1962.

Fiction, nº 3, volume 6, 1981. Número de esta revista dedicado a narradores cubanos, entre ellos Lino Novás Calvo.

NOVÁS CALVO, Lino: Cayo canas, Espasa Calpe Argentina "Colección Austral": Buenos Aires, 1946. Primera edición.

ONÍS, Harriet de: Spanish Stories and tales, A Washington Square Press Book: New York, 1962. [Incluye una versión en inglés del relato de Lino Novás Calvo "The DarkNight of Ramón Yendía"] De este libro hay dos ediciones diferentes.

ONÍS, Harriet de: Cuentos y narraciones en lengua española, A Washington SquarePress Book, Nueva York, 1961. Es la versión en español del anterior.

FUENTES, Carlos: Cantar de ciegos, Editorial Joaquín Mortiz, México D.F., 1967 (tercera edición). Libro con bastantes anotaciones manuscritas al margen.

CARREL, Alexis: L'homme, cetinconnu, Plon, 1935.

NOVÁS CALVO, Lino: Maneras de contar, Las Américas Publishing Company: Nueva York, 1970. (Libro impreso en Madrid).

MENTON, Seymour: El cuento hispano americano. Antología, Fondo de Cultura Económica: México, 1964.

RIVERA, José Eustasio: La vorágine, Editorial Losada: Buenos Aires, 1967 (9ª edición). Libro con bastantes anotaciones manuscritas al margen.

BORGES, Jorge Luis: El Aleph, Emecé Editores: Buenos Aires, 1968 (8ª edición).

NOVÁS CALVO, Lino: Pedro Blanco. El negrero, Espasa Calpe "Colección Austral": Madrid, 1955 (dos ejemplares).

CAJA Nº 4:

AMORÓS, Andrés: Introducción a la novela contemporánea. Ed. Anaya. Salamanca, 1966.

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio: Literatura hispanoamericana. Antología e introducción histórica, vol. 1 Holt, Rinehart and Winston: New York, 1970 (edición revisada)

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio: Literatura hispanoamericana. Antología e introducción histórica, vol. 2 Holt, Rinehart and Winston: New York, 1970 (edición revisada)

FERNÁNDEZ, Sergio: Cinco escritores hispanoamericanos. Universidad Nacional Autónoma de México. México, 1958.

GUTIÉRREZ DE LA SOLANA, Alberto: "In memoriam de Lino Novás", en Círculo. Revista de Cultura, vol. XIII, Miami. 1984

HEMINGWAY, Ernest: The old man and the sea. Charles Scribner's sons, New York, 1952.

HOWES, Bárbara (ed.): From the Green Antilles. Granada Publishing Limited. Panther Books Limited. London, 1971.

LEAL, Luis: Cuentistas hispanoamericanos del siglo XX. RandomHouse. Nueva York, 1972

NOVÁS CALVO, Lino: Reseña del libro El Monte, de Lydia Cabrera, separata de Papeles de Son Armadans, nº CL, septiembre de 1968.

NOVÁS CALVO, Lino: "Hacia donde se acuesta el sol", cuento en la revista Papeles de Son Armadans, separata del número CCXIII, diciembre de 1973.

NOVÁS CALVO, Lino: En los traspacios. Colección La Segunda Mirada Narrativa. La Torre de Papel, Florida, 2001. (2 ejemplares)

NOVÁS CALVO, Lino: "¿Adónde va nuestra narrativa?" En Revista Exilio año 6, nº 3, 1972. (15 ejemplares)

NOVÁS CALVO, Lino: "Granitos de maíz", en Revista Exilio, 1972.

NOVÁS CALVO, Lino: El Negrero. Vida novelada de Pedro Blanco Fernández de Trava. Tusquets, Barcelona, 1999.

PARISEAU, E. J.: Cuban acquisitions and biography. Library of Congress, Washington, 1970.

SEYMOUR, Menton: El Cuento Hispanoamericano. Antología crítico-histórica. Fondo de Cultura Económica. México-Buenos Aires, 1964.

Informe El Imperio de la Ley en Cuba de la Comisión Internacional de Juristas. Ginebra, 1962.

Fiction, nº 3, volumen 6, 1981. Número de esta revista dedicado a narradores cubanos, entre ellos Lino Novás Calvo.

Studies in Short Fiction, vol. VIII, nº 1, winter 1971, Newberry College, South Carolina.

Círculo. Revista de Cultura. Vol. IX, Miami, 1980.

Ejemplar de la Revista Nacional de Cultura. Instituto Nacional de Cultura y Bellas Artes. Año XXIX, nº 190. Caracas, 1969.

Ejemplar de la Revista Symposium (Volume XXIX, nº 4)

CAIXA Nº 5

GÓMEZ-GIL, Orlando: Literatura Hispanoamericana. Antología crítica. Tomo II: Desde el Modernismo hasta el presente, New York: HoltRinehart Winston, 1971.

LEAL, Luis / DAUSTER, Frank: Literatura de Hispanoamérica, New York: Harcourt, Brace & World, 1970.

MENTON, Seymour: Prose Fiction of the Cuban Revolution, Austin: University of Texas Press, 1975.

Exilio, Revista de Humanidades, invierno de 1973. Incluye el relato de LNC “Crónica roja”, p. 95-102.

LICHTBLAU, Myron: Manuel Gálvez, Nueva York: Twayne Publishers, 1972

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio: LiteraturaHispanoamericana, New York, Holt, Rinehart and Winston, 1970.

FLORIT, Eugenio: A pesar de todo. Versos (1970-1986).

ANDERSON IMBERT, Enrique / KIDDLE, Lawrence B.: Veinte cuentos hispanoamericanos del siglo XX, New York: Appleton, Century, Crofts, 1956.

BURGOS, Fernando: Antología del cuento hispanoamericano, México: Editorial Porrúa, 1991.

FLORIT, Eugenio: Versos pequeños (1938-1975), Miami: El Marco, 1979.

ROSES, Lorraine Elena: Voices of the storyteller: Cuba's LinoNovásCalvo, New York: Greenwood Press, 1986.

MONTANER, Carlos Alberto: Instantáneas al borde del abismo, Río Piedras: Editorial San Juan, 1970.

CAMPOS, Jorge: Antología hispanoamericana, Madrid: Ediciones Pegaso, 1950.

ANDERSON IMBERT, Enrique / FLORIT, Eugenio Literatura Hispanoamericana. Antología e introducciónhistórica, New York: Holt, Rinehart and Winston, 1960.

CAIXA N° 6:

NOVÁS CALVO, Lino: En los traspacios, La Torre de Papel, 2001: Coral Gables (Florida). (Edición original del año 1946).

ECHERRI, Vicente: La señal de los tiempos: Fundación Nacional Cubano Americana: Colombia, 1993.

SCHULMAN, Iván A.: Génesis del modernismo, El Colegio de México/Washington University Press, México, 1966.

NOVÁS CALVO, Lino: El negrero. Vida novelada de Pedro Blanco Fernández de Trava, Tusquets: Barcelona, 1999.

ORTEGA, Luis: ¡Yo soy el Che! , Ediciones Monroy-Padilla: México D.F., 1970. (Limiar de Lino Novás Calvo).

GONZÁLEZ MARTÍN, Jerónimo Pablo: Nuevos heraldos negros o manual del hambriento, Ediciones Saturno: Barcelona, 1969.

ESPINOSA DOMÍNGUEZ, Carlos: Índice de la revista Exilio (1965-1973), Término Editorial: Cincinnati (Ohio), 2003.

HERNÁNDEZ-MIYARES, Julio E.: Antillana rotunda, Editorial Vosgos: Barcelona, 1974.

GUTIÉRREZ-VEGA, Zenaida: José María Chacón y Calvo. Hispanista cubano, Ediciones Cultura Hispánica: Madrid, 1969.

KOZER, José: Y así tomaron posesión en las ciudades, Ámbito literario: Barcelona, 1978.

TRAVEN, B.: Canasta de cuentos mexicanos, Compañía General de Ediciones: México D.F., 1966. [En el interior de este volumen hay recortes de prensa sobre el autor de este libro, B. Traven].

IDUARTE, Andrés: Un niño en la Revolución Mexicana, Obregón: México, 1954.

VALADÉS, Edmundo / LEAL, Luis: La Revolución y las Letras, Instituto Nacional de Bellas Artes: México, 1960.

RODRÍGUEZ SANTOS, Justo: El diapasón del ventisquero (Poemas 1974-1975), Playor: Madrid, 1976.

FORNET, Ambrosio: Antología del cuento cubano contemporáneo, Ediciones Era: México, 1967. [Incluye el cuento de Novás Calvo “El otro cayo”].

BRUSHWOOD, J.S.: México en su novela, Fondo de Cultura Económica, México: 1973.

MONTANER, Carlos Alberto: Perromundo, Plaza & Janés: Barcelona, 1974.

LOVELUCK, Juan: La novela hispanoamericana, Editorial Universitaria: Santiago de Chile, 1969.

BACIU, Stefan: “César Vallejo, poeta comunista?”, separata dos Cadernos Brasileiros, julio-septiembre de 1962.

FLORIT, Eugenio: Hábito de esperanza, Ínsula: Madrid, 1965.

VEGA, Fernán de la: Viejero de mi centro. Sonetos en vilo (1960-1964), Nueva York, 1974.

CAJA N° 7:

Sobre 1:

- “Fernández al paredón”
- “Nada a quién matar” (2)
- “No oneto be killed”
- “La abuela reina y el sobrino Delfín”
- “Mi tío Antón Luna” (2)
- “Peor que un infierno” (2)
- “Un cuento mágico. El milagro”
- “Un buchito de café” (2)
- “El esposo invisible” (2)
- “Un encuentro singular” (2)
- Notas de índice sobre proyecto de libro
- Notas sobre Lino: “El autor de este libro”

Sobre 2:

Correspondencia

Sobre 3:

- “Hacia donde se acuesta el sol”
- “Nadie a quién matar”
- “Un buchito de café” (2)
- “Un encuentro singular” (2)
- “Una cita en Mayanima”
- “La abuela reina y el sobrino Delfín”
- “El esposo invisible”

Sobre 4:

- Lino NovásCurriculum Vitae (varias copias en inglés y castellano)
- “La vaca en la azotea” (3)
- “Dos burros” (2)
- “Bienes de fortuna” (3)
- “La abuela reina y el sobrino Delfín”
- “El esposo invisible” (2)
- “Mi tío Antón Luna”
- Notas sobre Lino: “El autor de este libro” (3)
- “Hacia donde se acuesta el sol” (2)
- “Crónica roja” (4)
- “El Pathos cubano”
- “Bienes de fortuna”
- “Con un nudo en el corazón” (2)

Sobre 5:

Ejemplares de Exilio. Revista de Humanidades:

- Invierno de 1965 (1)
- Primavera-verano 1968 (2)
- Verano de 1969 (2)

- Separatas de “Una cita en Mayanima” en los números 5-6 (Primavera-Verano) 1968 (4)

Ejemplar de Symposium (Volume XXIX, nº 3)

Sobre 6:

Cuentos:

- “Manuel Amey en capilla” (1)
- “Usted dirá”
- “Los durmientes”
- “La vaca en la azotea” (6)
- “En la masía” (3)
- “La hora de Chago Pomares” (3)
- “Carta sobre unos tigres”
- “La gripe española” (6)
- “La hora de Chago Pomares”
- “El monte”
- “Peor que un infierno”
- “Mi tío Antón Luna”
- “Fernández al paredón”
- “Bienes de fortuna”
- “Quemando gasolina” (4)
- “El secreto de Narciso Campana”(2)

CAJA Nº 8:

Sobre 1:

Separatas de cuentos de Lino:

“Una cita en Mayanima”

“¿A dónde va nuestra narrativa?”

“El Milagro”

“Granitos de maíz”

“Buchito de café”

“Con un nudo en el corazón”

“El hombre-araña”

“El cuarto de morir”

“La noche en que Juan tumbó a Pedro”

“Con un nudo en el corazón”

“Fernández al paredón”

“Infierno”

Sobre 2:

Poemas (mecanografiados)

Sobre 3:

Documentación de trabajo con Columbia Pictures (traducción de guiones)

Sobre 4:

Manuscritos de la novela “Todo menos eso” (extractos)

Sobre 5:

Correspondencia Editoriales y Universidades.

Sobre 6:

Diplomas

Sobre 7:

Contratos literarios y de traducción (entre otros el de Hemingway)

Sobre 8:

Un experimento en el Barrio Chino (novela corta) copia editada.

Sobre 9:

Relación de artículos publicados en España durante la Guerra Civil (compilación de J. González Martín)

Sobre 10:

Correspondencia USA

Sobre 11:

Correspondencia con Camilo José Cela

Sobre 12 e 12 bis

Documentación vida profesional en Cuba desde su llegada hasta el exilio (carnets, permisos...)

Documentación vida profesional en Madrid años 30 (incluido Guerra Civil)

Sobre 13:

Proyecto de novela “Lino. Memorias limitadas”

Ejemplares de la revista Bohemia Libre en el exilio 1961, 1963, 1964, 1965.

Ejemplares de la revista Variedades, dirigida por Herminia del Portal (años 1963 y 1964)

CAIXA N° 9:

Sobre 1:

Syracuse University: material de clases, carteles de conferencias, programas de estudio...

Sobre 2:

Correspondencia compañeros Universidad.

Sobre 3:

Copias de contos:

“El esposo invisible”

“Una cita en Mayamina”

“Un cuento del campo: Buchito de café”

“Un cuento de suspense: La noche en que Juan tumbó a Pedro”

“Copey Abajo”

“El Pathos Cubano”

“Los durmientes”

“Dos burros”

“Usted dirá”

“Un cuento de traspatios: La abuela reina y el sobrino Delfín”

“Un cuento de catarsis”: Un “Bum”

“Un cuento de vuelta: Nadie a quién matar”

“La Voragine”

“Crítica de Ramón Yendía”

Sobre 4:

Contos:

“Aquella noche salieron los muertos”

“Long Island”

“Un bum”

“Crónica roja”

Sobre 5:

Artículos sobre Lino Novás en O Globo de Río de Janeiro (1961); Excelsior México (1961).

Reportajes sobre homenajes a Lino Novás.

Entrevistas y separatas.

Sobre 6:

Documentación personal:

- Correspondencia con familia de Galicia (1960-1970)
- Correspondencia con Herminia del Portal e Himilce Novas.
- Carnets personales.

Sobre 7:

Documentación personal:

Pasaportes-permisos

Documentos Guerra Civil

Exilio cubano

Carnets

Sobre 8:

Cartas USA:

Hays, Eli Wallach, Denis Cameron, Mr. Draper...

Sobre 9:

Correspondencia con Revista Sur y Victoria Ocampo.

Sobre 10:

Copias de cuentos:

“Aquella noche...”

“La noche de Ramón Yendía”

“A ese lugar donde me llaman”

“Nadie a quién matar”

“La noche en que Juan tumbó a Pedro”

“Un bum”

“Un encuentro singular”

“El hombre araña”

“Peor que un infierno”

“Mi tío Antón”

“El espejo invisible”

“Long Island”

“Peor que un infierno”

“El secreto de Narciso Campana”

Sobre 11:

Correspondencia de Lino Novás (Universidades USA)

Sobre 12:

Correspondencia Editoriales.

Sobre 13:

Correspondencia con Lydia Cabrera.

Sobre 14:

Curriculum vitae de Lino Novás y de Herminia del Portal.

Sobre 15:

Material Universidad de Syracuse.

Sobre 16:

Certificados personales.

Sobre 17:

Artículos de prensa, entrevista.

Sobre 18:

Notas manuscritas.

CAIXA N° 10:

Sobre 1:

- Recortes de prensa con reseñas de obras de LNC y su participación en congresos y otras actividades.
- Artículos de revista y de libros, sobre la obra de LNC
- «Cuba: ¿futuro o supervivencia?», artículo mecanografiado de Reinaldo Arenas.

Sobre 2:

- Cartas y recortes de prensa de una estadía en la Universidad de Kansas.

- Relatorios de congresos en los que se analiza su obra.
- Correspondencia académica sobre su obra.

Sobre 3:

- Correspondencia sobre asuntos literarios, peticiones de colaboraciones...
- Peticiones bibliográficas de otras Universidades de los EUA.

Sobre 4:

- Esbozos y notas de varios cuentos y relatos: “Pues como te iba diciendo”, “Un paseo por la 5ª Avenida”, “La vaca en la azotea”, “Los durmientes”, “Fernando Gasolina”.

Sobre 5:

Manuscritos de cuentos:

“Los muertos no hablan”

“Un desfalco”

“Luna de miel”

“La abuela”

“En el bohío”

“La turba”

“La misionera”

“El amigo”

“El juicio de Josefina”

Sobre 6:

Correspondencia con editoriales: Espasa Calpe

Correspondencia con traductores de su obra.

Varios manuscritos con relatos

CAIXA N° 11:

Sobre 1: “Articles on Lino Novás Calvo”

Artículos –periodísticos y académicos– sobre la vida y la obra de LNC.

Sobre 2:

Artigos sobre LNC.

Crónica de la visita de Lorreine Roses a Grañas do Sor, entrevista de esta autora a LNC.

Sobre 3: “Lectures given by and colloquia honoring Lino Novás Calvo”

Anuncios de conferencias y mesas redondas en las que participó LNC

Anuncios de adaptaciones teatrales de cuentos de LNC realizadas por el mismo.

Coloquio en homenaje a Lino Novás Calvo.

Sobre 4: “Articles on Lino Novás Calvo”

Artigos sobre la vida y la obra de LNC (algunos ya repetidos de los sobres 1 e 2)

Tesis doctoral de Lorreine Ben-Ur: Telluric magical realism in three spanishamerican short story writerse: Arturo UslarPietri, LinoNovásCalvo and José María Arguedas.

Tesis de Sandra Aponte: «Lino Novás Calvo y la primera traducción de William Faulkner en español: Santuario»

Manuscrito: «Lo que entonces no podíamos saber. Artículos en Bohemia Libre», de Lino Novás Calvo.

CAIXA N° 12:

Efectos persoales